

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 91/92 (1928)  
**Heft:** 24

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

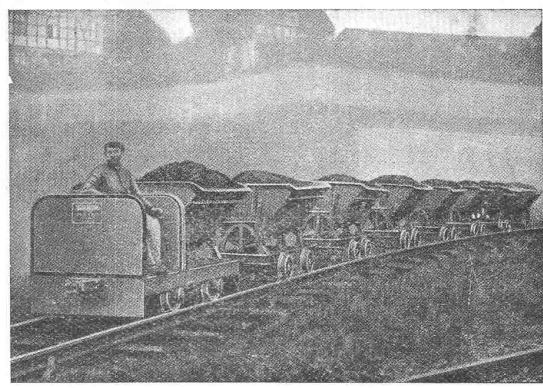
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Jung - Diesel - Triebwagen

10 PS Klein-Dieseltriebwagen mit kompressorlosem Jung-Dieselmotor. Geeignet für leichte Geleise und kleine Kurven. Zwei Fahrgeschwindigkeiten vorwärts und rückwärts. Grosse Zugleistungen. Einfachste Bedienung.

### Das wirtschaftlichste Zugorgan

für Ziegeleien, Steinbrüche, Kies- und Tongruben, für den Baubetrieb im allgemeinen, für Fabrikanlagen jeder Art.

Prospekte und Offerten durch:

**ROBERT AEBI & CIE., A.-G., ZÜRICH**  
INGENIEURBUREAU

MASCHINENFABRIK



**NEULIPA**

LICHTPAUSPAPIER

Das  
neue  
Verfahren

Schwarzbraune Linien auf weissem Grund.

Belichtungsdauer wie beim Negativpapier.

Einfachste, gerudhlose Entwicklung in einigen Sekunden.

Muster  
und Preise  
durch die  
Generalvertreter

GEBRÜDER  
**SCHOLL**  
POSTSTRASSE 3 · ZÜRICH

**SCHMIDT'SCHE  
HEISSDAMPF-GMBH**

**S C H M I D T  
U E B E R H I T Z E R**

15 bis 25 % Kohlenerspartis  
30-jährige Erfahrung.

**S C H M I D T  
- K L E I N R O H R -  
U E B E R H I T Z E R**

besonders auch für  
Kleinbahn- und  
Verschiebe-Lokomotiven.

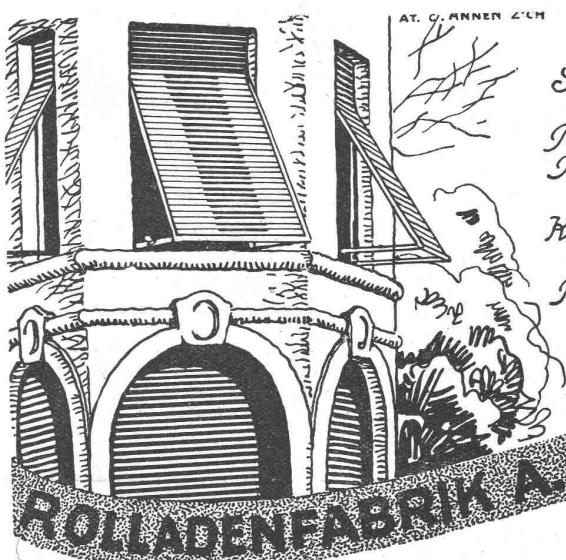
**A B D A M P F - I N J E K T O R**

der einfachste und billigste  
Speisewasservorwärmer.

\*  
**Umbau alter  
Nassdampf-Lokomotiven**



VERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ:  
**INGENIEUR ED. GAMS, ZÜRICH 8**



Stahlwellblechrolladen  
Scheerer- u. Rollgitter / Holzrolltore  
Holzrolladen  
Rollschutzwände / Saalabschlüsse  
Rollalousier / Jalousieklappladen  
mit und ohne Beschläglieferung  
Komplette Schaufensteranlagen in Eisen und Holz  
Segeltuch-  
Rouleaux für Schaufenster u. Veranden  
Sonnenstorer

Zweigniederlassung:  
**Zürich**  
Militärstrasse 108

## Bekanntmachung

an die geschätzten Herren Architekten, Bauunternehmer und Hausbesitzer, dass die

## Erbschaft Altorfer

nach 30jähriger Mitarbeit aus der Firma **Altorfer, Lehmann & Co.**, Zentralheizungsfabrik in **Zofingen**, mit in Filialen St. Gallen, Bern und Luzern, ab

1. Mai 1928

den Ausstritt genommen hat. Im Anschluss hieran bringen wir unsere

## Geschäfts-Neugründung

unter der Firma

### Altorfer Söhne & Co

Zentralheizungen und sanitäre Anlagen

in **ZÜRICH**

Neue Beckenhofstrasse 33

und **BERN**

Hallerstrasse 31 a

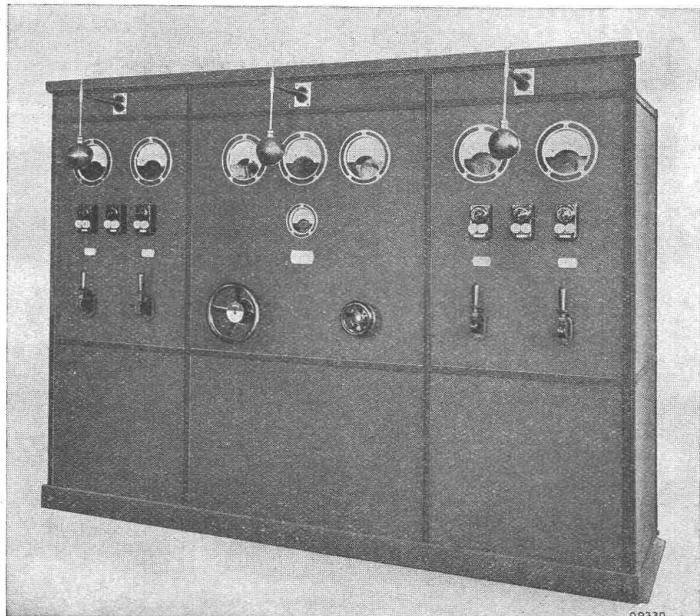
zur gefälligen Anzeige.

Wir bitten Sie, das uns entgegengebrachte Zutrauen auch auf die neue Firma übertragen zu wollen und werden wir Sie durch unsere langjährigen Erfahrungen prompt und fachgemäß bedienen können.

Hochachtungsvoll:

**Altorfer Söhne & Co.**

# BBC



## Schaltanlagen

für Kraftversorgung,  
Lichtnetze und  
Bahnbetrieb;

in Zentralen, Unterstationen und  
Industrie-Anlagen;

für jede Stromart,  
Spannung und  
Stromstärke.

*Schalttafeln, Schaltpulte  
Schaltkästen*

**A.G. BROWN, BOVERI & C<sup>IE</sup> BADEN (SCHWEIZ)**  
Verkaufsbureaux: Baden, Basel, Bern, Lausanne

# Walo Bertschinger

ZÜRICH, Hafnerstrasse 7.

Spezialfirma für:

## Geleisebau

Ständiges grosses Lager in  
Normalbahn- und Fabrikgeleisen,  
Weichen und Drehscheiben.  
Geleiseneubau, Unterhalt, Reparaturen.  
Geleisebauwerkstatt.

**Abnorme Geleise - Anlagen.**

## Strassenbau

Asphalt- und Teermakadam.  
Oberflächenteerungen.  
Neuanlagen.  
Unterhalt.

**Strassenwalzen - Betrieb.**

K

*Winterthur Kompressoren*

*und Rotations-  
Vacuumpumpen*

*für alle Zwecke*

*Schweizerische  
Lokomotiv- und Maschinenfabrik, Winterthur*

**Die Isis-Zeichenmaschine.** Zeichenmaschinen, in Amerika längst verbreitet, haben bei uns erst in neuerer Zeit die verdiente Beachtung gefunden. Allerdings sind wirklich gute Zeichenmaschinen von grosser Zeichengenauigkeit, unverwüstlicher Haltbarkeit und äusserster Leichtigkeit der Handhabung erst in der letzten Zeit ausgebildet worden, namentlich für das stehende Reissbrett. Vordem hatte man sich bis in die letzten Kleinigkeiten an die in Amerika übliche Bauart angelehnt, die, für das dort ausschliesslich benutzte liegende Brett geschaffen, sehr leicht, empfindlich und rascher Abnutzung unterworfen ist und ausserdem keinen genauen Gewichtsausgleich hatte. Die erste grundlegende Verbesserung an solchen Maschinen war der Isis-Gewichtsausgleich nach Prof. Dr. D. Thoma, München. Eine besondere Federanordnung in Verbindung mit einem Gegengewicht liefert einen streng richtigen, von störenden Massenwirkungen befreiten und deshalb sehr weich arbeitenden Ausgleich, bei dem der Zeichenkopf sich selbst überlassen in jeder beliebigen Stellung auf dem Reissbrett in vollkommener Ruhe verharrt. Eine nicht minder wichtige Verbesserung stellt der Isis-Zeichenkopf dar. Er ver-

meidet den zylindrischen Sperrstift der Amerikaner, der schneller Abnutzung unterworfen ist und deshalb dem Zeichenkopf keine sichere Sperrung verleiht. Statt dessen besitzt er eine kräftige, aus gehärtetem Stahl hergestellte Sperrklippe, deren Drehpunkt in eigenartiger und sehr einfacher Weise zu einem vollkommen spielfreien, von Abnutzung unabhängigen und nach beliebig langer Gebrauchsduer einwandfrei arbeitenden Gelenk ausgebildet ist, das zudem die günstigsten Reibungsverhältnisse aufweist. Mit einem breiten Sperrzahn greift sie in die genau gefräste Verzahnung der Grundplatte ein. Die Sperrung ist vollkommen starr, totter Gang kann bei ihr niemals eintreten, alle Reibungswiderstände sind auf das äusserste herabgesetzt. Die Aufhebung oder Betätigung der Sperrung durch einen Daumenhebel erfordert einen kaum merklichen Kraftaufwand. Dieser Zeichenkopf, erstellt von der Dr. Graf G. m. b. H. in Gotha, bei den ersten Industriefirmen erprobt und glänzend beurteilt, macht die Zeichenmaschine geeignet, auch nach langen Gebrauchs Jahren in schwerer Hand niemals zu versagen, vielmehr ihren Dienst mit immer gleichbleibender Genauigkeit und Leichtigkeit ohne Störung zu tun.

**ZENT**  
Boiler

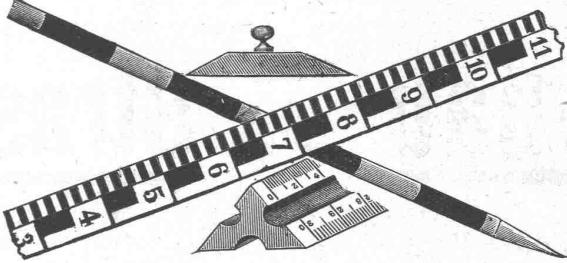
sind unübertroffen.

**Zent A.-G. Bern**

**FEDERN-**  
**FABRIK** und  
Apparatebau A.G.  
**KALTBRUNN ST. GALL**  
TELEPHON 51

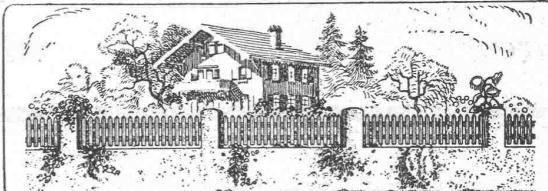


Wir fabrizieren Federn, aus Stahl, Messing, Bronze, Neusilber für jeglichen Industrie-Bedarf, Blatt-, Band-, Zug-, Druck- und Pufferfedern, Federn aus Bunt- und Profilmaterial. Federringe zur Schraubensicherung.



**Masstabfabrik**  
**SIEGRIST & Co., A.-G.**  
Stein a. Rh.

Spezialfabrik für Messgeräte — Gegründet 1876  
Verlangen Sie Katalog M 1928



**ZAUNFABRIK BONSTETTEN A.-G., IN BONSTETTEN,**  
lieftet Holzzäune jeder Art, Spezialität  
**ZÄUNE AUS BÜNDNER-BLUT-LÄRCHENHOLZ**

**Travers**  
**Natur-Asphalt**  
Gussasphaltarbeiten für  
Terrassen, Dächer, Fabrikböden, Korridore, Trottoirs, Fundamentmauer-Abdeckungen, etc.  
**Sicherste Isolierung gegen Feuchtigkeit und Wasser**  
Konzessionäre für die Schweiz:  
**E.R. Zetter & Co**  
Solothurn gegr. 1843

Anerkannt  
bester Asphalt  
über  
80 Jahre im Gebrauch.



**Bodmer & Cie**  
ZÜRICH, HOLBEINSTR. 22

**Oefen, Cheminées**  
Elektr. Akkumulier-Oefen

**Technische**  
**Photographie**  
Spezialität:  
**Architekturaufnahmen**  
Konstruktionen, Maschinen  
Zeichnungen u. Pläne  
Katalog-Aufnahmen

**H. Wolf - Bender**  
Zürich  
16 Kappelerstrasse 16

**Erfindungs-Patente**  
Marken-Muster-  
& Modell-Schutz im In- und Ausland  
**H. KIRCHHOFER** vormals  
Bourry-Séguin & Cie, ZÜRICH  
1880  
Gegründet

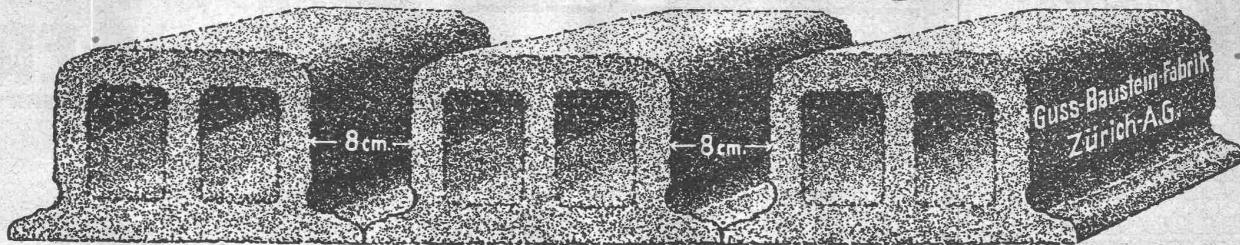
# ULTRAVIOLETT.

Infrarot-Strahlen durchlässiges Fensterglas für sämtliche Verglasungszwecke

Nur beste Qualitätmarken erstklassiger Firmen

Prospekte etc. durch: - **H. BRUGGER, Heidiplatz 1, ZÜRICH 1 -** Spezialhaus für Ultraviolettglass

# Deckensteine PHÖNIX (Eingetragene Marke)



**Flüssiger Harzkitt**  
**Linofix**

für **Inlaid** und **Korkplatten** auf jede Unterlage wie **Zement-, Kunstholtz-Böden etc.** liefert in erstklassiger Qualität

**Dr. HANS RITTMAYER,**  
 Nachf. v. Ernst Braudli, Leimfabrik  
 Erlen (Thurgau)

*Rasch abbindend!*  
*Hohe Klebkraft!*

**Ratzinger & Weidenkaff, München S 25**  
 Baumaschinenfabrik — Plinganserstrasse 136



Stat. Kiesquetschwerk mit Grubenelevator.

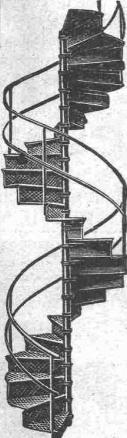
**Komplette Kies- u. Sandaufbereitungs-Anlagen**

KIESQUETSCHWERKE, fahrbare und stationäre mit Steinbrechern, Sandmühlen, Sortierwerken, Elevatoren usw., Kieswasch- und Sortieranlagen, Beton- und Mörtelmischmaschinen, Bauaufzüge, Winden usw.

**Gesucht junger ARCHITEKT**  
 mit guter Praxis, um bedeutende **Konstruktionen in Algerien** zu leiten. Vertrauensposten. Guter Lohn. Arbeit für mehrere Jahre. Gelegenheit, nachher auf eigene Rechnung anzufangen. Ausgezeichnete Referenzen und Zeugnisse werden verlangt. — Offerten mit Zeugniskopien und Curriculum Vitae unter Chiffre V. 51970 X. an **Publicitas, Genf.**

Riemen-  
**G** Fabrik

**Gut & Cie**  
 ZÜRICH



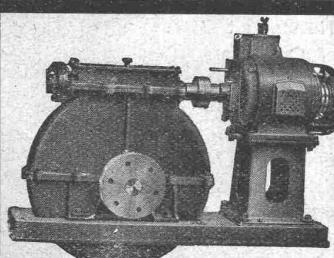
**Gebr. Demuth**  
**Baden** Telephon 170

Fabrik für  
**Moderne Blechbearbeitung**  
**Patent. gepresste Treppen**  
**Bauschlosserei**  
**Eisenkonstruktionen**  
**Patentierter Kessel**

II. Abteilung  
**Sanitäre Einrichtungen**  
**Elektrische Boyler und**  
**Zentralheizungen**

**Besucht München**  
**Ausstellung**  
**Heim und Technik**  
 Juni - Oktober  
 1928

**Schnedkengetriebe**



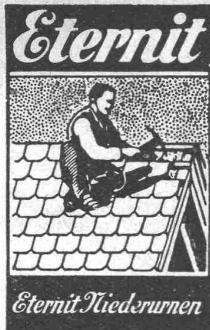
mit beliebigem Uebersetzungsverhältnis  
 Komplette Gruppen für Antriebe aller Art

**Maschinenfabrik a. d. Sihl, A.-G., Zürich**  
 Telegr.: Siblfabrik vorm. A. Schmid Teleph.: Selnau 35.14

**FEUERUNGSBAU**  
**ZÜRICH** **HAAG**

WAAGGASSE 5 / TELEPHON: SELNAU 43.20

LIEFERT KOMPLETTE ÖLFEUERUNGS-ANLAGEN FÜR ZENTRALHEIZUNGEN UND DAMPFKESSEL, INDUSTRIEÖFEN, GLÜH-ÖFEN UND SCHMELZ-ÖFEN, FEUERUNGS-ANLAGEN FÜR ALLE INDUSTRIELEN BEDÜRFNISSE



Bedachungen  
Aeussere Wandverkleidungen  
Innenbau  
Installations- und Druckrohre  
Autogaragen  
Diana-Unterdachplatten und  
Unterlagstreifen für Ziegeldächer

## Stahlformguss

bis 25 Tonnen Stückgewicht,

### SPEZIALITÄT:

Zahnräder mit rohen und geschnittenen Zähnen,  
Teile für Wasserkraftanlagen,  
Cylinder für hydraulische  
Pressen etc.

liefert:

## Stahlwerk Oeking A.G.

**Düsseldorf**

vertreten durch:

F. A. von MOOS, Ingenieur,  
Reuss-Steg 3, LUZERN.



Hochbau, Tiefbau, Betonbau, Eisenbau,  
Flugzeugbau, Maschinenbau, Autob.,  
Heizung, Elektrotechnik. Progr. frei.

## Filzkarton für Bodenbelag

liefern ab Lager

**A.-G.**  
**Jucker-Wegmann**  
**Zürich** - Tel.: S. 46.74

**Gesucht per 1. Juli 1928**

## BAUFÜHRER

jüngern, energischen Mann für grössere Bau-  
stelle. Nähe Basel. Vorläufige Anstellung ca.  
1 Jahr. Bei guten Leistungen Jahresstellung.  
Verlangt werden: Gute Allgemeinbildung, fixe  
Kenntnisse im Ausmass und Nivellement, gute  
Baupraxis.

Sofort Offerten mit Angaben über Bildungsgang,  
Referenzen und Gehaltsansprüchen an

**Eugen Berli, Baumeister, Basel**  
**Colmarstrasse 14.**

## Dipl. Bauingenieur

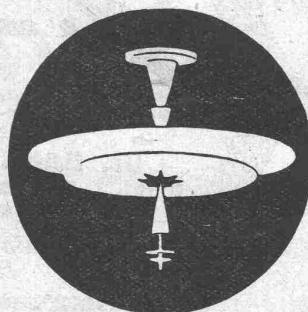
29 Jahre alt, sechs Jahre Praxis, zuerst Technikums, nachher Hoch-  
schulstudium, vor diesem einige Jahre Tätigkeit auf Bauplatz; sucht,  
gestützt auf gute Zeugnisse, Anstellung in Unternehmung oder  
Bureau. Bevorzugt wird Wasserbau, Eisenbeton oder Brückenbau.  
Offerten unter Chiffre Z. P. 1891 befördert

Rudolf Mosse, Zürich.

## Jüngerer Ingenieur od. Tiefbautechniker

für Strassen- und Brückenbau gesucht. Dauernde Anstellung.  
Offerten mit Gehaltsangabe unter Chiffre Z. S. 1779 befördert

Rudolf Mosse, Zürich.



**EMIL THOMA**  
WERDMÜHLEPLATZ 2  
ZÜRICH  
SPEZIALANFERTIGUNG VON  
BELEUCHTUNGSKÖRPERN  
UND BRONZEWAREN



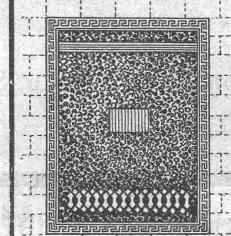
## **PANZER- ROLL- LÄDEN**

**EREDI FU DOM-FRÄNZI  
LUGANO**

### Vertreter:

Gerüstgesellschaft A.-G., Zürich  
Gellinger & Co., Winterthur  
Gebr. Tuchschild, Frauenfeld  
K. Michel, Netstal (Kt. Glarus)  
Gebr. Gysi & Co., Baar  
Josef Meyer, Luzern  
Lais, Köhl & Co., Basel  
E. Niederhäuser, Bern  
Donner Frères & Co., Neuchâtel

**Jul. Hädrich**  
Eisenkonstruktionen  
Zürich Werdgut 13  
Telephon 5. 2550



Spezialfabrik für  
**Briefkasten Anlagen**  
Kataloge zu Diensten

## Diplom Ingenieur

mit langjähriger, erstklassiger  
Baustellenpraxis bei in- und aus-  
ländisch. Grossunternehmungen,  
Schweizer, 35 Jahre, sucht ver-  
antwortliche Posten bei Bau-  
unternehmung. — Offerten unter  
Chiffre Z. C. 1860 befördert  
Rudolf Mosse, Zürich.

## ARCHITEKT

E. T. H., reichlich erfahren, voll-  
kommen selbständig, sucht ent-  
sprechende Sommerstelle in  
Zürich. Geil. Offerten unt. Chiffre  
Z. B. 1878 Rudolf Mosse, Zürich.

Offerten zur Ausübung von Erfindungspatenten  
**IMER & de WURSTEMBERGER** vormals  
**E. IMER-SCHNEIDER** INGENIEUR GENF

Die Inhaber folgender schweizerischer Patente wünschen mit schweizerischen Fabrikanten bezw. Interessenten in Verbindung zu treten und sind gerne bereit, Lizenzen zu erteilen oder die Patente zu verkaufen.

- No. 106.519, Brainard Clark, pour: „Bouchon métallique de bouteil“ et No. 106.520, pour: „Bouchon métallique de bouteil“.  
 No. 108.054, Single Thread Lockstitch Machines Ltd., pour: „Point de couture, procédé pour sa formation et machine à coudre pour la mise en œuvre de ce procédé“.  
 No. 109.353, George William Sinclair, pour: „Mécanisme de transmission de mouvement“.  
 No. 109.980, W. Haddon, J. A. Fullilove & McD. Burnett, pour: „Plaque d'accumulateur“.  
 No. 110.569, W. Haddon, J. A. Fullilove & McD. Burnett, pour: „Plaque d'accumulateur“.  
 No. 115.094, Théophile Moreau, pour: „Chemise-blouse avec dispositif de fixation au pantalon“.  
 No. 116.205, Henry S. Hele-Shaw & Thomas E. Beacham, pour: „Compreseur“.

Gefällige Offerten oder Vorschläge werden durch Herren **Imer & de Wurstemberger, vormals E. Imer-Schneider, Ingénieur-Conseil, 59, Rue du Stand, Genf**, weiterbefördert.

## ELEKTRO-MOTOREN

Gebraucht, gut erhalten, abzugeben.

**1 Oerlikon, 12 PS., 250 V., 50 Per. f. Drehstrom**  
**1 B. B. C., 12 PS., 250 V., 50 Per. f. Drehstrom**

Beide Motoren komplett mit Anlasser, Schaltkästen, Riemenscheibe und Spannschienen.

## Starrfräsmaschinen A.-G., Rorschach.

Importante entreprise de distribution d'électricité demande pour études et constructions:

## Technicien Electricien

expérimenté de nationalité Suisse. Offre avec curriculum vitae sous chiffres K. 5236 X, à Publicitas, Genève.

## OCCASION A vendre:

## Moteur, DEUTZ

6 chevaux, parfait état. S'adresser J. M. PEJU, Grotte 10, Lausanne.

Tüchtiger Zeichner empfiehlt sich für Aushilfe auf Architekturbureau in Zürich od. Heimarbeit. Offerten unter Chiffre Z. L. 1830 beförd. Rudolf Mosse, Zürich.

## TECHNICIEN-ARCHITECTE

longue pratique dans toutes les branches, excellentes références, cherche place stable. Langues Français et Anglais. Libre date à convenir. Offres sous chiffres Z. K. 1848 à Rudolf Mosse, Zürich.

## Handelsfirma der techn. Branche

sucht für Bureau und Reise allgemein befähigten, strebsamen jüngeren Mann. Evtl. Akademiker. Bei Eignung aussichtsreicher Posten. Postfach 18452, Zürich.

## Kgl. norwegische Technische Hochschule.

Die Professur für „Maschinentechnischen Fabrikbetrieb“ ist frei und soll so schnell als möglich besetzt werden, wobei auch Ausländer Gelegenheit haben, als Bewerber aufzutreten, selbst wenn sie die norwegische Sprache nicht sprechen. — Das Jahresgehalt ist gegenwärtig Kr. 9000, wozu drei Alterszulagen von je Kr. 900 nach drei-, sechs- und neunjähriger Dienstzeit kommen. An die staatliche Pensionskasse sind zur Zeit jährlich 10 % bis auf Kr. 1000 abzuführen.

Der Unterricht umfasst: Fabrikorganisation, Kalkulation, Einrichtung von Fabriken usw. samt Werkzeugmaschinen. — Bewerber um die Professur wollen bitte angeben, auf und wie weit sie unter Umständen den Unterricht in Hebeemaschinen und Transporttechnik zu übernehmen in der Lage sind.

Bezüglich der Regelung des Unterrichtsgebietes, etwaiger Änderungen dieses Gebietes samt Aenderungen hinsichtlich der Pensionsordnung und der Altersgrenze gelten die hiesigen Bestimmungen.

Bewerbungen um die Professur, begleitet von beglaubigten Zeugnissabschriften und etwaigen Veröffentlichungen, sind unter der Anschrift des Königs von Norwegen, dem Kirke- og Undervisnings-Departement, 2, skolekontor, Oslo, bis zum 31. Juli 1928 einzureichen.

Modern eingericht. Parkettfabrik samt Schreinerei und Sägerei mit eigener Wasserkraft und grosser Kundschaft sucht einen tüchtigen

## DIREKTOR

der in der Lage wäre, sich mit 50 bis 80,000 Fr. zu beteiligen. Offerten an Postfach 16811, Delémont.

Wir suchen für unsere Abteilung

## Kältemaschinen

erfahrenen, tüchtigen

## Ingenieur oder Techniker

mit mehrjähriger Praxis im Vertrieb von

## Molkereianlagen

Bewerber, die als Konstrukteur in einer Kältemaschinenfabrik schon tätig waren, werden bevorzugt

Angebote mit näheren Angaben über Bildungsgang, bisherige Tätigkeit und Gehaltsansprüche erbeten an

## Gebrüder Sulzer

Aktiengesellschaft

## Winterthur (Schweiz)

# RUD. MAAG & CIE., ZÜRICH

TELEPHON: UTO 15.40

SCHWEIZERGASSE 6

TELEGRAMM: MAAGCO

## Elektrotechnisches Installations-Geschäft für Beleuchtungs- und Kraftanlagen

Elektrische Beleuchtungskörper, Elektrische Heiz- und Kochapparate

Elektrische Bügeleisen etc. in grosser Auswahl

Sonnerie und Telefon

### PLATZVERTRETUNG DER A.-G. BROWN, BOVERI & CIE., BADEN

Drehstrom-Motoren von  $1/4$  PS bis 30 PS stets hier lagernd

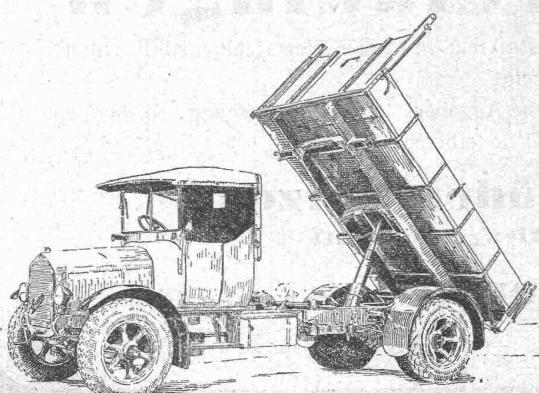
*Wissen es auch alle  
Architekten und  
Bauherren*

wie schwer es ist einen Parkett-  
boden, oder einen schlechten  
Bodenbelag zu reinigen?

Kennen Sie auch den Nachteil  
des Steinbodens und wie der-  
selbe auf Füsse und Beine nach-  
teilig wirken kann?

In der Marke „**HELVETIA**“  
haben Sie den idealen, allen  
Übelständen abhelfenden Boden-  
belag gefunden

## LINOLEUM A.-G. GIUBIASCO (SCHWEIZ)



## BERNA - Motorlastwagen

2 bis 5 Tonnen Nutzlast.

Motorkipper, Sprengwagen

*Die Wagen für den strengen Dienst.*

**Motorwagenfabrik Berna A.-G., Olten**